

臺灣與蘇格蘭情誼長存

——新北市中平國中第二年與英國多勒中學交流



在林裕國校長的帶領下，我和這次一同負責這次交流的輔導處資料組純美組長及 19 位中平國中學生組成的參訪團，於 2017 年 5 月 26 日搭機前往蘇格蘭，進行為期十天的訪問學習。



這次參訪團抵達愛丁堡機場的時間剛好為週五學校放學時段，經過 45 分鐘車程到達多勒中學，就由寄宿家庭的父母接回家中，並各自安排豐富的週末行程。因為今年 4 月 16 日至 4 月 25 日，多勒中學參訪團已



經來臺灣交流學習並和中平國中的學伴們相處十天，當他們再次見面時，好像老朋友一樣地熟悉，學生們都很快地適應當地的生活環境。寄宿家庭為他們安排了各樣體驗當地生活的活動和行程，其中有人去看附近著名的史特靈古堡(Stirling Castle)；有的人去看紀念蘇格蘭民族英雄威廉瓦勒斯(Wallace Monument)的紀念碑；有的人選擇體驗較動態的室內雪橇、騎馬和刺激的卡丁車等活動。





交流課程從週一正式展開。

第一堂課，是由多勒中學的納帕曼校長(David Knapman)帶領同學認識該校歷史，並由學長、學姊分組帶領同學

們去不同的區塊認識學校環境。多勒中學為一所成立近兩百年的學校，校舍的外觀看來古樸、莊嚴，裡面的設備卻非常新穎、現代。在課堂上，可以見到學生們使用具創客精神、高科技的 3D 列印



機，還有可供後製、設備齊全的工藝教室。每日清晨更可目睹該校成績斐然、連獲世界大獎的風笛團，穿著極具蘇格蘭民族風格的裝束，在校內修剪整齊的草地上認真地排練。



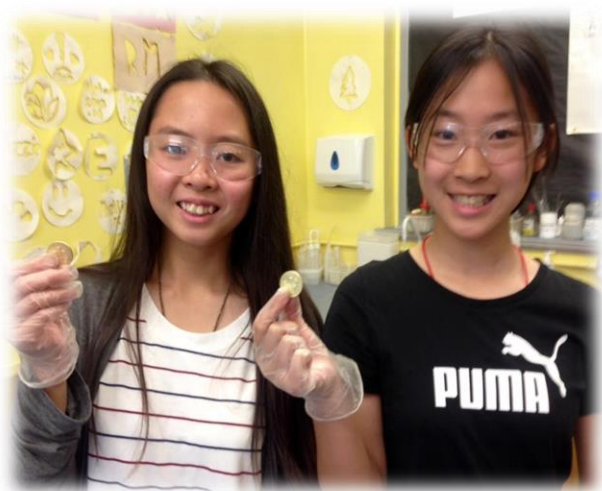
校園內處處可見高聳的百年大樹、綠草如茵的地上點綴著在陽光下欣欣綻放的白色雛菊，同時擁有各類完善的運動場地和相關設備。



多勒小溪潺潺地流經校園旁，後山也不時有牛羊放牧在山野間，金雀花盛開滿山坡。離校園不到 20 分鐘路程，即可親睹有五百年歷史的坎貝爾古堡(Castle Campbell)。



第二堂是化學實驗課，許多學生第一次戴上進行實驗使用的手套和護目鏡，在任課老師指導下，觀察如何使兩便士的「銅幣」變成「金幣」。



下午，學生們則在寬闊的草坪上進行兩堂飛盤課。



週二的活動是到愛丁堡參觀國立博物館，該館收藏品非常豐富，從遠古的恐龍化石到近代桃莉複製羊的模型，應有盡有。學生們必須根據學習單，在館內尋找學習單上所指示的物件，並拍照存證，最先完成學習單任務的學生即獲勝。



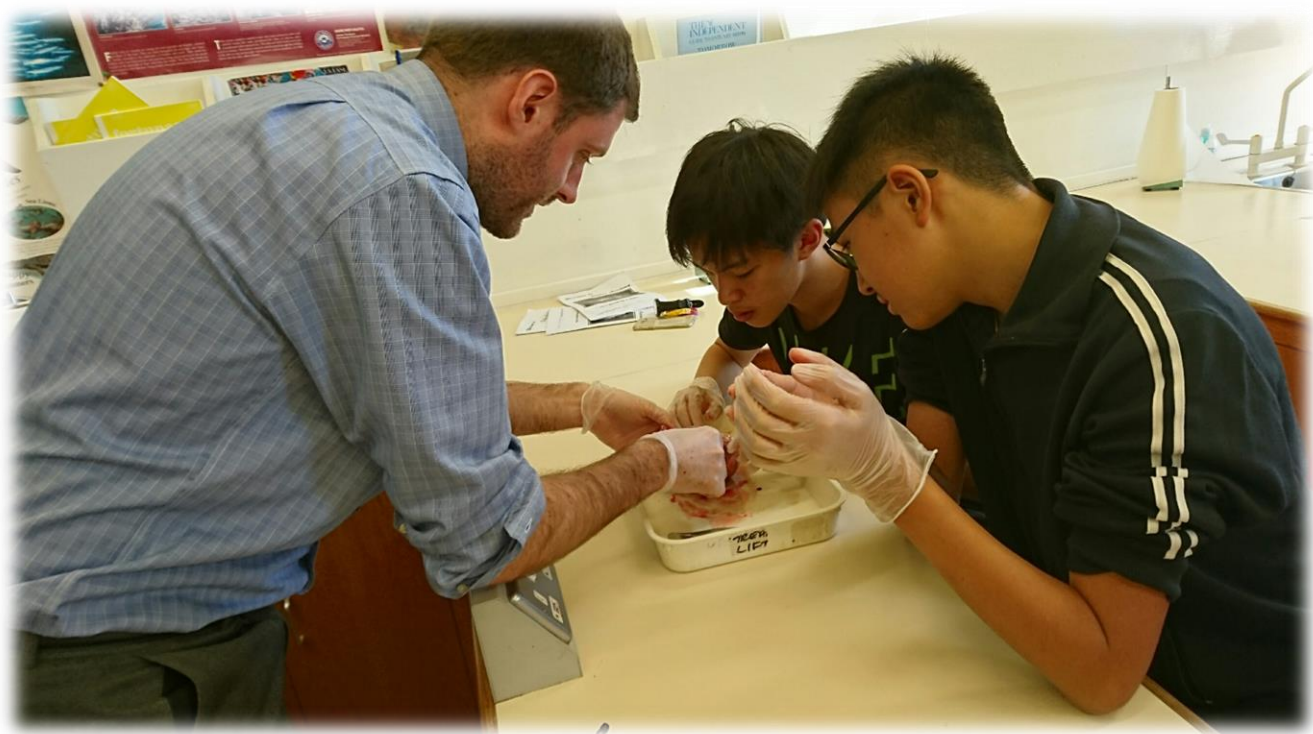
之後，大家到著名的皇家大道(Royal Mile)用餐。下午的行程是參觀愛丁堡地牢(Edinburgh Dungeon)，除了地牢實景外，還有演員藉著特效和演戲，和學生互動，重現愛丁堡自中世紀以來的一些黑暗歷史和傳說。



次日，課程再次回到校園內。爲了讓來自臺灣的參訪學生感受蘇格蘭的傳統風情，校方特別安排了一堂蘇格蘭鄉村舞蹈體驗課，教導學生傳統蘇格蘭舞會中必跳的經典舞蹈。



下午則是安排生物解剖課，由任課老師解說完心臟的基本構造後，就讓學生們對動物的心臟進行實際解剖。



週四，多勒中學校方為參訪團師生安排二個不同城市之旅。早上先去聖安德魯斯(St. Andrews)參觀一所十二世紀教堂的遺跡；下午則去丹地(Dundee)室內溫水游泳池體驗當地的休閒生活。



課程的最後一天，早上學生們上烹飪課，學習做蘇格蘭著名的點心奶油酥餅(Shortbread)。



工藝課學生使用不同的鑿鑽機器和工具做筆筒。



陶藝課則是讓學生自行設計、捏製創意尼斯湖水怪。



下午體驗風笛演奏、風笛團鼓法和穿著蘇格蘭裙傳統服裝。



最後一堂學生學習寫明信片，

並至郵局郵寄，是一堂非常實用的生活課程。



惜別會安排在週五放學後，所有參訪學生都獲頒多勒中學的交流結業證書，並和多勒中學的學生一起跳最後一支舞。今年校方表示，希望雙方學校能年年延續這樣有意義的交流，特地致贈中平國中一只極具蘇格蘭代表性的雙耳酒杯(quaich)，此杯在蘇格蘭文化



中，代表友誼、信賴，他們希望中平師生每年到蘇格蘭交流時能夠把酒杯帶來，以便刻上每年交流的日期。多勒校方以茶取代傳統上會使用的威士忌酒倒入酒杯中，象徵東西方兩國文化的交流，之後由中平的林裕國校長及多勒中學的助理校長凱倫(Karen Miller)輪流互飲，代表互信互愛、友誼長存。參訪學生和寄宿家庭度過最後一個週末後，多勒中學和中平國中的師生在依依不捨中道別。這次的交流學習，也讓所有參與的人都留下深刻又難忘的回憶。



參與這次交流的學生陳愷岑的母親說到：「謝謝學校提供這麼有質感的交流機會，不僅讓孩子學習不少，也讓家長開了眼界。在此向兩校籌辦規畫的師長們說聲謝謝，這段時間裡，辛苦各位老師及所有參與的孩子及家長們，有你們的共同努力，開擴了大家的國際視野，也讓這群來自蘇格蘭的孩子們體驗台灣人情味的美好，也期待中平的這項特色能成為傳統。」另一位參與學生張奕凡的家長表示：「不但孩子學習了、成長了、開拓了國際視野，我們全家人也跟著走出台灣、看看世界。」



關於整體交流的規畫，另一位學生鄒旻倫的母親，評論學校對此次交流活動的整體規劃：「一年國際社及英語實驗課程的學習，語言及國際觀進步許多。參訪國合會，孩子認真思考台灣外交困境，出走英國，看看不同的學習方式，隨隊師長上傳一張又一張精彩的照片，知道孩子在英

國生活如此閃亮，離家半個地球，看見孩子的獨立自主的能力。招待家庭全員出動，對我們全家來說，真是個特別又美好的經驗。」對於這次交流活動中特別的學伴及寄宿家庭制度，學生林芳慈的母親評論到：「感謝學校主辦的交流，讓我的孩子在國中時期，即能拓展不一樣的國際視野，而所謂的不一樣是說，這項交流活動，



不像一般的出國旅遊，而是進入當地的學校一同學習，住在當地學伴家裡，體驗學伴們在當地的生活起居。我的孩子經由這次的活動，學習、了解更多國際事務，也因為這樣的活動，讓她的英文進步許多。」第三年除了往常的語言和文化交流之外，多勒中學提出二個新的計畫：畢業生成為中平國中的實習助理，以及第一年交流的學生再次回來參與職科學習體驗。期待兩校、兩國間有更多良性的互動，情誼長存。

【多勒中學來訪】

校園和生活篇：<https://goo.gl/YGwt8N>

【中平國中回訪】

校內交流 <http://slide.ly/view/525bbb9d76ad19f33780341616cbff63>

生活交流：<http://slide.ly/view/0d8e3298c05e2a008a6a75891bf79909>

多勒中學校網專頁：<https://goo.gl/p01WuB>